

《可喜可贺！梁朝伟获威尼斯终身成就奖》

当地时间9月2日，在第80届威尼斯电影节上，现年61岁的梁朝伟获得了终生成就奖，他结果金狮奖之后，哭哭笑笑秒变表情包，引得一众网友纷纷发言调侃，没想到害羞的影帝也有这一面！

当时拿到奖杯时，他和李安导演的合照是这样的：

有网友戏称而是“i人假笑和i人吃惊”，还有网友发言称“安能辩我是ei”！



终身成就奖用英语怎么说？

1、在英语里面，可以用lifetime achievement这个词组来表示终身成就奖，看看下面的英语报道就知道了：

Hong Kong superstar Tony Leung Chiu-wai received the prestigious Golden Lion award for lifetime achievement at the ongoing 80th Venice Film Festival on Saturday, making history as the first Chinese actor to be bestowed with the esteemed honor.

周六，香港超级巨星梁朝伟在正在进行的第80届威尼斯电影节上荣获终身成就奖金狮奖，成为首位获得这一崇高荣誉的中国演员。

Iconic director Ang Lee, who collaborated with Leung in the 2007 espionage film *Lust, Caution*, which won a Golden Lion for Best Picture at the 64th Venice Film Festival, delivered an emotional, six-minute-long speech to praise Leung as a gifted and kind-hearted star.

杰出导演李安与梁朝伟合作拍摄了2007年的间谍电影《色戒》，该片在第64届威尼斯电影节上获得了最佳影片金狮奖。李安发表了一次长达六分钟的充满感情的演讲，称赞梁朝伟是一个有才华且心地善良的明星。

2、Golden Lion award

则是表示金狮奖，金狮奖创立于1949年，是威尼斯电影节最高的奖项。金狮奖和法国戛纳电影节金棕榈奖、德国柏林国际电影节的金熊奖一样，都是电影领域的国际最高奖。

例句：

Tony Leung Chiu-wai, the Hong Kong superstar, received the prestigious Golden Lion award for lifetime achievement at the Venice Film Festival.

香港巨星梁朝伟在威尼斯电影节上荣获终身成就金狮奖。

The Golden Lion award is considered one of the highest honors in the film industry.

金狮奖被认为是电影界最高的荣誉之一。

This year, the Golden Lion award went to an Italian director for his outstanding contribution to cinema.

今年，意大利导演因其对电影界的杰出贡献而获得了金狮奖。

3、金棕榈奖的英文表达是 “Palme d'Or

”，金棕榈奖创立于1957年，每年颁发一次，是戛纳国际电影节主竞赛单元最佳影片奖。

例句：

The film “Parasite” directed by Bong Joon-ho won the prestigious Palme d'Or at the Cannes Film Festival.

由奉俊昊执导的电影《寄生虫》赢得了戛纳电影节的著名金棕榈奖。

The Palme d'Or is considered one of the most coveted awards in the film industry.

金棕榈奖被认为是电影界最令人向往的奖项之一。

The director's unique storytelling and brilliant cinematography earned him the Palme d'Or for his film.

该导演独特的故事叙述和出色的摄影技巧使他获得了金棕榈奖。

4、金熊奖的英文表达是 “Golden Bear

”，金熊奖创立于1951年，也是每年颁发一次，柏林国际电影节主竞赛单元最佳影片奖。

例句：

The film “Taxi” directed by Jafar Panahi won the Golden Bear at the Berlin International Film Festival.

电影《出租车》由贾法尔·帕纳希执导，获得柏林国际电影节的金熊奖。

The Golden Bear is the highest award given at the Berlin International Film Festival, representing excellence in filmmaking.

金熊奖是柏林国际电影节授予的最高奖项，代表着卓越的电影制作能力。

Since its establishment in 1951, the Golden Bear has been a prestigious honor for filmmakers around the world, recognizing outstanding contributions to the art of cinema.

自1951年成立以来，金熊奖一直是世界各地电影人的崇高荣誉，表彰他们对电影艺术的杰出贡献。